

PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE

N. 27 IN DATA 9 aprile 2015

OGGETTO: esito della prova di accertamento linguistico categoria dirigenziale relativa alla procedura pubblica per l'acquisizione della manifestazione di disponibilità per la nomina a tempo determinato di Direttore amministrativo presso l'ARPA Valle d'Aosta. Approvazione dei verbali.

IL DIRETTORE GENERALE

visto il decreto del Presidente della Regione n. 438 in data 31 ottobre 2014, concernente la nomina del Direttore generale dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA) nella persona del sottoscritto, in esecuzione della deliberazione di designazione della Giunta regionale n. 1519 in data 31 ottobre 2014, per il periodo dal 1° novembre 2014 al 31 ottobre 2019;

visto l'articolo 16 (accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana) del regolamento regionale 12 febbraio 2013, n. 1;

richiamato il proprio provvedimento n. 2 del 21 gennaio 2015 avente per oggetto: "Approvazione schemi di avviso pubblico per il conferimento dell'incarico di Direttore tecnico e di Direttore amministrativo dell'Agenzia";

richiamato il proprio provvedimento n. 15 del 12 marzo 2015 avente per oggetto: "Procedura pubblica per il conferimento di un incarico di direttore amministrativo dell'ARPA della Valle d'Aosta. Nomina commissione per l'accertamento della conoscenza della lingua francese.";

vista la nota del 13 marzo 2015 (prot. ARPA n. 2893) con cui il candidato veniva convocato per l'espletamento della prova di idoneità in data 31 marzo 2015;

visti gli allegati verbali n. 1 e n. 2, rispettivamente del 13 e del 31 marzo 2015, concernenti l'espletamento della prova di idoneità, da cui risulta che il candidato non ha superato la prova;

ritenuto di approvare i suddetti verbali;

preso atto inoltre che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo di legittimità da parte della Giunta regionale, in quanto non compreso nelle categorie indicate nell'articolo 3 della legge regionale 37/1997;

ritenuto di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile, tenuto conto delle stringenti esigenze di procedura della nomina del Direttore amministrativo;

DISPONE

1. di approvare i verbali n. 1 e n. 2, rispettivamente del 13 marzo 2015 e 31 marzo 2015, concernenti l'espletamento della prova di idoneità, che, allegati al presente provvedimento, ne formano parte integrante e sostanziale, da cui si evince che il candidato Andrea Babbaro non è risultato idoneo alla prova di accertamento linguistico;
2. di dare atto che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo della Giunta regionale;
3. l'immediata eseguibilità del presente atto.



Il Direttore generale
Giovanni Agnesod

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Giovanni Agnesod", written over the printed name.

AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

PROCEDURA PUBBLICA PER L'ACQUISIZIONE DELLA MANIFESTAZIONE DI DISPONIBILTA' PER LA NOMINA A TEMPO DETERMINATO DI DIRETTORE AMMINISTRATIVO PRESSO L'ARPA DELLA VALLE D'AOSTA.
PROVA DI ACCERTAMENTO LINGUISTICO CATEGORIA DIRIGENZIALE.

Verbale n. 1

Il giorno 13 marzo 2015, alle ore 13.45 presso l'Ufficio Gestione del personale dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente, sita in Loc. Grande Charrière, n. 44, si è riunita la Commissione giudicatrice per l'espletamento della prova di cui in oggetto, nelle seguenti persone:

Presidente:

- FONTANA Michela

Collaboratore amministrativo professionale
esperto dell'Ufficio Gestione del personale
dell'ARPA.

Componenti esperti:

- PROMENT Carolina

Insegnante di lingua francese.

- CAUSSIGNAC Virginie

Insegnante di lingua francese.

Segretario:

- LILLAZ Stephanie

Collaboratore amministrativo professionale
dell'Ufficio Gestione del personale
dell'ARPA.

Il Presidente, accertato che tutti i componenti sono presenti, dichiara insediata la Commissione stessa in riunione.

Viene accertato che:

- non ricorrono i casi di incompatibilità, di cui agli articoli 36 comma 9 del regolamento regionale 1/2013, tra i componenti della commissione ed i candidati, come da dichiarazioni conservate agli atti;
- la tipologia delle prove di accertamento della conoscenza della lingua francese ed italiana, è disciplinata con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002, è stata pubblicata sul II supplemento ordinario del Bollettino ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 23 del 28 maggio 2002.

La Commissione concorda la data di svolgimento della prova di accertamento linguistico al 31 marzo 2015, con convocazione della commissione alle ore 9.00 e del candidato alle ore 9.30. La prova orale avrà inizio alle ore 14.30. Le prove si svolgeranno presso la sede dell'Agenzia.

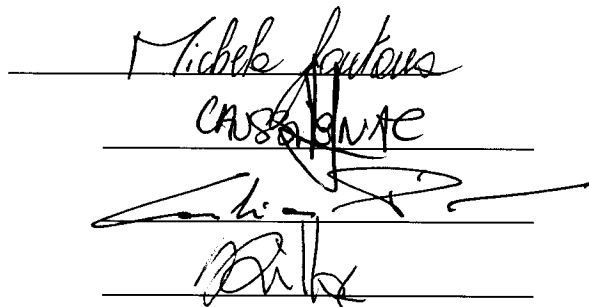


Per la data concordata, considerata l'assenza programmata del segretario Stephanie Lillaz, le relative funzioni saranno svolte da Maria Laura Giacobino, assistente amministrativo dell'Ufficio gestione del personale.

Le operazioni terminano alle ore 14.20

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE:	Michela Fontana
L'ESPERTO LINGUISTICO:	Virginie Caussignac
L'ESPERTO LINGUISTICO:	Carolina Proment
IL SEGRETARIO	Stephanie Lillaz



Handwritten signatures of Michela Fontana, Virginie Caussignac, Carolina Proment, and Stephanie Lillaz on horizontal lines.

AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

PROCEDURA PUBBLICA PER L'ACQUISIZIONE DELLA MANIFESTAZIONE DI DISPONIBILTA' PER LA NOMINA A TEMPO DETERMINATO DI DIRETTORE AMMINISTRATIVO PRESSO L'ARPA DELLA VALLE D'AOSTA.
PROVA DI ACCERTAMENTO LINGUISTICO CATEGORIA DIRIGENZIALE.

Verbale n. 2

Il giorno 31 marzo 2015, alle ore 9.00 presso la sala riunioni dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA), sita in Loc. Grande Charrière, n. 44, si è riunita la Commissione giudicatrice per l'espletamento della prova di cui in oggetto, nelle seguenti persone:

Presidente:

- FONTANA Michela

Collaboratore amministrativo professionale esperto dell'Ufficio Gestione del personale dell'ARPA.

Componenti esperti:

- PROMENT Carolina

Insegnante di lingua francese.

- CAUSSIGNAC Virginie

Insegnante di lingua francese.

Segretario:

- GIACOBINO Maria Laura

Assistente amministrativo dell'Ufficio Gestione del personale dell'ARPA.

Il Presidente, accertato che tutti i componenti sono presenti, dichiara insediata la Commissione.

Il segretario accerta l'identità del candidato che dovrà sostenere la prova di accertamento linguistico, si tratta del sig. Andrea Babbaro, nato ad Torino il 27 maggio 1962 il quale è stato invitato a presentarsi presso questa sede alle ore 9.30 tramite convocazione inviata il 13 marzo 2015 (prot. n. 2893), la cui copia è depositata agli atti.

Viene accertato che:

- la tipologia delle prove di accertamento della conoscenza della lingua francese ed italiana, è disciplinata con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002, è stata pubblicata sul II supplemento ordinario del Bollettino ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 23 del 28 maggio 2002.

I componenti esperti propongono i testi alla Commissione, che allegati al presente verbale risultano esserne parte integrante e sostanziale.



Fatto sistemare il concorrente nella sala riunioni, vengono illustrate al candidato le modalità di svolgimento della prima fase della prova scritta, le disposizioni cui dovrà attenersi ed i principali criteri di valutazione. Al candidato viene consegnato il seguente materiale:

- una penna biro nera;
- una busta piccola con il cartoncino per l'indicazione dei dati personali;
- una busta grande;
- tre fogli protocollo a righe debitamente siglati dal presidente della Commissione;
- l'articolo per lo svolgimento della prova scritta di accertamento linguistico e la traccia per la rédaction.

Il segretario fornisce le indicazioni per l'apposizione delle proprie generalità sul cartoncino bianco, successivamente da inserire nella busta piccola da sigillare e inserire nella busta grande, rammenta inoltre al candidato che dopo aver svolto la prova, dovrà mettere l'elaborato nella busta grande sigillarla e consegnarla poi al Presidente della Commissione o a chi ne fa le veci.

Il concorrente viene invitato ad attenersi scrupolosamente alle disposizioni impartite, sotto pena di annullamento della prova.

La Prof.ssa Proment, rammenta che la prova avrà una durata di 3 ore e 30 minuti e che, essendo terminata la consegna del testo alle ore 9.30, la consegna degli elaborati dovrà essere effettuata entro le ore 13.00.

La prova viene espletata con la massima regolarità ed alla continua presenza di almeno due componenti della Commissione.

Si dà atto che il concorrente ha consegnato il loro elaborato entro la scadenza del termine massimo indicato. Sulla busta vengono apposte le firme delle insegnanti di lingua francese.

Il candidato viene invitato a ripresentarsi presso la stessa sede alle ore 13.30 per la comunicazione dell'esito e per l'eventuale svolgimento della prova orale di accertamento linguistico.

In continuazione di seduta, si procede all'apertura della busta, e si inizia quindi, la correzione dell'elaborato relativo alla 1a fase della prova (résumé) ed attribuisce agli stessi il seguente punteggio, come risulta dal sotto riportato prospetto:

<u>N. elaborato</u>	<u>Idee reperite</u>	<u>Riformulare le idee con struttura e lessico differenti</u>	<u>Organizzazione del discorso</u>	<u>Punteggio</u>
	<u>2</u>	<u>1.5</u>	<u>1.5</u>	
1.	1	0.5	0.7	2.20

La Commissione procede, quindi, con la correzione dell'elaborato relativo alla 2ª fase della prova (production) ed attribuisce agli stessi il seguente punteggio, come risulta dal sotto riportato prospetto:

<u>n. elaborato</u>	<u>Pertinenza</u>	<u>Coerenza testuale</u>	<u>Correttezza</u>	<u>Ricchezza lessicale</u>	<u>Penalità</u>	<u>Punteggio</u>
	1	1.5	1.5	1		
1	0.5	0.8	0.8	0.6	0.5	2.20

A
ye

H
rg.

La Commissione provvede, quindi, a riepilogare come segue il punteggio ottenuto dal candidato nelle prove scritte di accertamento linguistico:

1	2.20	2.20	4.40

Si dà atto che la prova scritta non ha ottenuto il punteggio minimo di 6/10 per poter accedere alla prova orale

La Commissione, comunica personalmente l'esito negativo della prova scritta al candidato.

Le operazioni terminano alle ore 13.45.

Si rimette il presente verbale all'organo competente dell'Agenzia per gli adempimenti necessari.

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

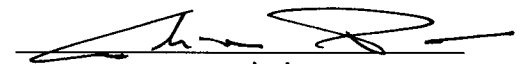
IL PRESIDENTE:

Michela Fontana



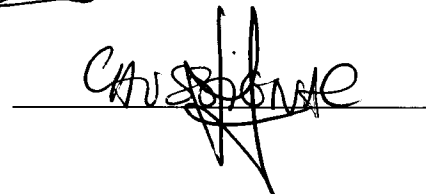
L'ESPERTO LINGUISTICO:

PROMENT Carolina



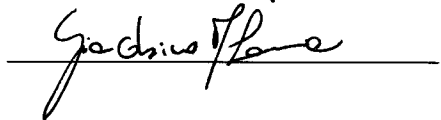
L'ESPERTO LINGUISTICO:

CAUSSIGNAC Virginie



SEGRETARIO:

GIACOBINO Maria Laura



L'addiction numérique, un mal croissant chez les jeunes



De plus en plus de jeunes seraient dépendants à leur "téléphone intelligent".

A Singapour, comme dans un nombre grandissant de pays, des psychiatres militent pour que l'addiction aux smartphones soit reconnue comme un trouble psychologique. Avec la Corée du Sud, la Chine et Taïwan, la cité-Etat est l'un des pays d'Asie les plus concernés par ce phénomène.

L'addiction au smartphone, un trouble psy ?

Singapour et Hong Kong détiennent d'ailleurs le record régional du plus grand nombre d'utilisateurs de smartphones par habitant, selon un rapport publié l'an dernier par le cabinet d'étude Nielsen. 87% des 5,4 millions de Singapouriens sont ainsi munis d'un téléphone multifonctions, contre 65% aux Etats-Unis. Ils passent en moyenne 38 minutes par session sur Facebook, soit presque deux fois plus que les Américains, selon la société Experian.

En France, les dernières études menées établissent à 40 % le pourcentage de Français qui utilisent l'internet mobile, c'est-à-dire depuis leurs smartphones et tablettes. Chez les jeunes de 15 à 29 ans, ce taux grimpe à 79 % ! Néanmoins, rien de comparable avec ce qui peut se passer dans les pays asiatiques. Il n'est pas rare d'y croiser des groupes de jeunes plus occupés à naviguer qu'à se parler...

Et d'après Adrien Wang, psychiatre au centre médical de Gleneagles, l'addiction à l'internet devrait être classée dans les troubles mentaux. "Les patients viennent pour des troubles liés au stress et à l'anxiété, mais je me rends compte que leur mécanisme de survie est de se connecter en ligne et d'aller naviguer sur les réseaux sociaux", explique Adrien Wang, psychiatre au centre médical de Gleneagles.

Sans internet à la maison, il erre à la recherche d'une connexion

Le médecin évoque le cas d'un étudiant de 18 ans dont les symptômes étaient extrêmes. "Il n'était pas rasé, maigre, les cheveux longs, ne s'était pas douché depuis plusieurs jours. Il avait l'air d'un sans-abri", dans un des pays au niveau de vie parmi les plus élevés du monde", explique M. Wang à l'AFP.

L'adolescent en est même venu aux mains avec son père lorsque celui-ci a voulu lui confisquer son ordinateur portable. Et quand le père a coupé l'accès internet de la maison, son fils a erré dans le quartier pour tenter de capter les connexions sans fil des voisins. Finalement il a dû se faire hospitaliser, a été mis sous antidépresseurs et suivi une psychothérapie avant d'aller mieux.

Tan Hwee Sim, psychiatre à la clinique Rezilienz Mind de Singapour, a vu les symptômes de ses jeunes patients évoluer au fil des années. Alors qu'autrefois elle traitait des sujets presque essentiellement dépendants aux jeux vidéo, elle accueille désormais en consultation des jeunes tout aussi accros aux réseaux sociaux et aux vidéos en ligne.

Les ravages du text-neck

"L'addiction numérique comme maladie n'est même pas mentionnée dans nos manuels psychiatriques les plus récents, c'est uniquement signalé dans l'annexe comme un trouble nécessitant des recherches plus approfondies", déplore-t-elle.

Sur le plan physique, de plus en plus de gens sont atteints de "text-neck" et de l'"iNeck", qui désignent des douleurs à la nuque dues à une mauvaise position lors de l'utilisation de terminaux mobiles.

En Asie, plusieurs pays ont déjà ouvert des centres de traitement pour les jeunes "addicts" à l'internet.

Trisha Lin, professeur assistante en communication à l'Université technologique de Nayang, met en garde contre une utilisation à un âge précoce des nouvelles technologies, qui décuple le risque de développer une dépendance, de s'isoler et de "décrocher" à l'école.

CATÉGORIE D

COMPRÉHENSION ÉCRITE: résumé le texte **L'addiction numérique, un mal croissant chez les jeunes** en 200/220 mots (soit 1/3 du texte proposé).

Attention ! Deux pénalités peuvent être appliquées : l'une, de 0,5 point, pour le non-respect de la marge de tolérance prévue ; l'autre, de 0,5 point, pour l'absence de l'indication du nombre de mots utilisés toutes les deux lignes.

PRODUCTION ÉCRITE : rédaction d'un texte argumentatif, de 250 à 300 mots, à partir du sujet suivant.

« Trisha Lin, professeur assistante en communication à l'Université technologique de Nayang, met en garde contre une utilisation à un âge précoce des nouvelles technologies, qui décuple le risque de développer une dépendance, de s'isoler et de "décrocher" à l'école. »

Dans ce contexte, que pensez-vous de l'informatisation systématique dans notre quotidien professionnel et privé ?

Attention ! Deux pénalités peuvent être appliquées : l'une, de 0,5 point, pour le non-respect de la marge de tolérance prévue ; l'autre, de 0,5 point, pour l'absence de l'indication du nombre de mots utilisés toutes les deux lignes.



ELABORATO N. _____

Repérage des idées principales	2,00
- L'addiction aux Smartphones est un trouble psychologique	
- Pourcentages d'utilisateurs en Asie et Etats-Unis	
- Situation en France	
- Opinion d'Adrien Wang, psychiatre	
- Le cas concret d'un étudiant	
- L'addiction jusqu'à la violence physique	
- Tan Hwee Sim, psychiatre, évolution de la dépendance	
- L'addiction n'est pas considérée comme maladie	
- Text-neck et iNeck , nouveaux symptômes physiques	
- Mise en garde de l'utilisation précoce des nouvelles technologies	

Reformulation	1,50

Organisation du discours	1,50

TOTAL	_____
--------------	-------



